

Glosario de Morfofisiología para estudiantes del primer y segundo año de la carrera de medicina, Timor Leste, 2018.

Glossary of Morphophysiology for first and second year students of the medical degree, Timor Leste, 2018.

Aliuska Anieslin García Gómez.

Especialista de primer grado en Medicina General Integral. Profesor instructor. Residente de primer año de Bioquímica clínica UCM Holguín.

Correspondencia: aliuskag1983@nauta.cu

RESUMEN

Se realizó una investigación de corte pedagógico en el campo del proceso enseñanza- aprendizaje, cuyo objetivo fue desarrollar el uso de los glosarios terminológicos en la asignatura de Morfofisiología para los estudiantes del primer y segundo año de la carrera de Medicina en Timor Leste durante el curso 2018. Para ello, se utilizó la revisión bibliográfica referida al tema, con visión integradora del contenido multidisciplinario que contempla las asignaturas Anatomía, Bioquímica, Histología, Embriología, Fisiología, desde los puntos de vista terminológico y conceptual, de acuerdo con las exigencias del programa de estudio. Por su rigor científico, este material puede utilizarse en cualquiera de las formas de organización de la enseñanza.

Por todo lo anterior fue evidente la necesidad de perfeccionar los métodos y medios de enseñanza que aceleren el proceso cognoscitivo y el desarrollo de las capacidades intelectuales y que contribuyan al autoaprendizaje y a la apropiación de los contenidos, capaz de dotar a los estudiantes de conocimientos científicos para enfrentar su humanitaria labor como médicos generales.

Palabras clave: asignatura Morfofisiología, glosario terminológico, medio de enseñanza, material docente.

ABSTRACT

We carried out a pedagogical research in the teaching and learning process. The main goal was to develop the use of a glossary of terms in Morphophysiology for first and second year medical

students in Timor Leste during 2018 course. For that purpose, we reviewed bibliographic references related to the topic and we took into account an integral overview of the content of various subjects such as Human Anatomy, Biochemistry, Histology, Embryology and Physiology with emphasis in terms and concepts in agreement with the goals of the teaching program. Due to its scientific rigour, v this material can be used in all different forms of teaching organization.

For all the above mentioned, it was evident that we need to perfect the teaching methods and means to speed the cognitive process and the development of intellectual skills in order to help students in their self-learning process and to provide them with the scientific knowledge they will later use in their humane work as general doctors .

Key words: Morphophysiology subject, glossary of terms, teaching means, teaching material.

INTRODUCCIÓN

Definición

El diccionario o glosario es una obra de consulta de palabras y/o términos que se encuentran ordenados alfabéticamente. De dichas palabras o términos se proporciona su significado, etimología, ortografía y, en el caso de ciertas lenguas fija su pronunciación y separación silábica.^{1,3}

Un glosario es una recopilación de definiciones o explicaciones de palabras que versan sobre un mismo tema o disciplina, ordenada de forma alfabética. Es común que se los incluya como anexo al final de libros, investigaciones, tesis o enciclopedias, presentando todos aquellos términos más importantes, poco conocidos, de difícil interpretación o que no sean comúnmente utilizados en el contexto en que aparecen. De esta forma, un glosario no es lo mismo que un diccionario, aunque en ambos se encuentran palabras de significado quizás desconocido y tienen la característica de dar conceptos, tienen una ligera diferencia: en el glosario sólo podemos encontrar términos propios de un campo o de un libro específico; mientras que en el diccionario podemos encontrar cualquier término.³

Todo ramo del conocimiento humano o ciencia necesita crear su propia terminología adecuada a sus necesidades de comunicación y expresión. La terminología médica tiene el propósito de expresar en términos precisos los complejos conceptos e ideas del mundo de la medicina. También tiene como propósito la unificación de criterios. Cada término debe poseer un significado único aceptado por la comunidad científica, facilitando, así, el intercambio de información a nivel internacional.^{1,3}

Los términos médicos generalmente están formados de radicales (raíz) que es la parte principal del término, complementado con prefijos y sufijos derivados de los idiomas griego y latín.

Como es bien sabido, el primer diccionario académico, el llamado Diccionario de Autoridades, ha servido de modelo a la mayor parte de los diccionarios españoles durante más de dos siglos, desde que fuera publicado a mediados del siglo XVIII. Existen algunos trabajos realizados sobre esta obra, no muy numerosos y de valor desigual. Los fundadores de la Real Academia Española tuvieron que empezar afrontando el problema del método que debían emplear para confeccionar el diccionario. Dado que la manera de trabajar que se había empleado en otros países podía retrasar muchísimo la publicación de la obra algo cuyo entusiasmo no se lo permitía recurrieron a repartirse las letras o combinaciones de letras (A ante b, ante c, ante d, etc.) entre ellos eran ocho los que se dieron a la tarea o cada uno debía hacer en primer lugar, la relación de las palabras que contenía la combinación que le había tocado, luego se encargaría de buscar testimonios escritos que las autorizasen y finalmente, había de enfrentarse con su definición.¹

Si no carece de sentido evitar las obras, por ejemplo, de Juan de Avignon para dar entrada a autores más modernos a pesar de haber sido empleado en el primero, no es fácil entender que se cuente en los tomos tercero y cuarto con el Lilio de medicina... de Bernardo de Gordonio cuya traducción sin autor conocido desde el latín es de 1495 y con el que ni siquiera se había contado para los tomos primero y segundo. Siendo Bernardino Montaña de Montserrate el primer anatomista español que escribe su obra de anatomía totalmente en romance, no parece coherente con la idea académica de limpiar nuestra lengua y devolverla a su pureza, el que sólo se le utilice para el tomo segundo. La obra de Juan B. Juanini aparece en la lista de autores utilizados de los tomos primero, cuarto y quinto y no en la del segundo, tercero y sexto; otro tanto pasó con la obra de Fernando Infante, autorizada en los tomos segundo y tercero, pero no en el primero, cuarto, quinto y sexto. Es razonable que en el tomo primero del diccionario se utilizara la práctica en cirugía... de Juan de Vigo (1535), y que a partir del segundo se usara la traducción hecha al castellano de esta misma obra por el Doctor Miguel Juan Pascual (1537), pero no se entiende, en cambio, que la historia de la composición del cuerpo humano de Juan Valverde de Amusco (1556) no se tuviera en cuenta hasta el tomo cuarto, puesto que, como es bien sabido, Valverde es uno de los creadores de nuestro léxico anatómico al proponerse introducir y acuñar científicamente términos extraídos de la lengua popular; es decir, pretende expresar de forma científica sus conceptos anatómicos, con palabras netamente romances.

Podría sorprender, en principio, que sea Luis de Granada el segundo autor no médico más utilizado, pero ya ha sido señalado por Laín Entralgo que precisamente es él uno de los creadores de nuestro léxico anatómico castizo, junto con Montaña de Monserrate y Valverde. Es el de Amusco, en opinión de Laín, quien sirve de guía al dominico, aunque éste no cae, no obstante, en los extremos del osado "anatomista castellano": los términos empleados por fray Luis son fieles al romance, pero "su buen gusto literario y su formación a pechos de los clásicos y de escritores en

latín le moverían, sin embargo, a dulcificar o culteranizar las expresiones de Valverde que malsuenan a sus oídos".²

El diccionario de términos médicos, publicado por Editorial Médica Panamericana, es un diccionario de interés general, dirigido a los profesionales biosanitarios, médicos, enfermeros, estudiantes de ciencias de la salud y especialistas de otros campos y ciencias afines, como psicólogos, farmacéuticos, biólogos o químicos.³

El diccionario de términos médicos contribuirá al desarrollo del lenguaje médico en español, al fomento de un idioma médico unitario y compartido, y facilitará la traslación tecnológica respaldando la cultura médica española. En su elaboración han participado numerosos académicos, cada uno de los cuales ha aportado definiciones de acuerdo con su especialización profesional, en el empeño de ofrecer a la comunidad hispanohablante de las ciencias de la salud una obra que lleva largo tiempo esperando.³

El DTM, que es solo una realidad desde que el año pasado saliera a la luz el resultado de años de trabajo, fue antes un sueño, concebido ya en el siglo XVII; un deseo insatisfecho de la RANM ya en el siglo XVIII, y un proyecto tristemente irrealizable durante los siglos XIX y XX, épocas de decadencia de la lexicografía en español. Se trata de una obra única por su historia, su ambición y su enfoque, en parte terminológico, en parte enciclopédico; muy compleja, debido a su contenido especializado, al público al que va dirigida (principalmente, profesionales sanitarios) y a la peculiar estructura de cada uno de sus artículos léxicos; y sumamente útil, por la variedad de su información: científica, enciclopédica, ortográfica, fonética, etimológica y hasta traductológica. Por su importancia tanto en el plano científico como en el lexicográfico, por ser el fruto de años de trabajo y estar destinado a ser una obra de cabecera para los traductores, los redactores, los correctores y los revisores médicos, era evidente que en Panace debía publicarse una reseña lo más completa posible del DTM. Sin embargo, su complejidad y extensión dificultaban que una sola persona pudiera llevar a término la tarea, pues era poco probable que algunos de nuestros colaboradores contasen con el tiempo necesario y los conocimientos específicos que le permitieran analizar las varias facetas de la obra. Así pues, una división en tres partes me pareció lo más adecuado: una que abordara los aspectos terminológico y lexicográfico, otra que se encargara del contenido médico y el valor científico, y, finalmente, una que se ocupara de las importantes particularidades de la versión electrónica. El resultado es un conjunto de tres reseñas independientes pero complementarias: la de Rosa Estopà, que celebra la excelencia lexicográfica, la utilidad y la originalidad de la obra; la de Juan Antonio Puerto, que trata el enfoque de los artículos y señala algunas incongruencias e imprecisiones de contenido, y la de Fernando Campos, que pone de relieve las principales características de la versión electrónica y aporta muchísima información sobre cómo potenciar sus cualidades mediante herramientas informáticas. El DTM es

una demostración excelente de cómo la revolución digital afecta de manera diferente a los distintos tipos de contenidos (ya no digo libros): en tanto que las obras de lectura continua y lineal siguen teniendo una experiencia de uso similar en su versión impresa y en su versión digital, las versiones digitales de las obras de consulta tienen, con respecto a sus homólogas de papel, posibilidades de desmarcarse y ser muy superiores. Las tres reseñas, en particular la que se ocupa de la versión electrónica, coinciden en su apreciación de esta realidad.³

El DTM es un diccionario sobre el léxico médico actual (a pesar de que registra algunos términos históricos, pero con vigencia en la actualidad o con nuevas acepciones) del español peninsular si bien se anuncia en el prólogo que en futuras ediciones se recogerán las variantes del español de América de manera sistemática. El DTM incluye términos que se usan en textos médicos de diversa estructura, tanto monoléxicos como, sobre todo, poliléxicos; y todos reciben el mismo tratamiento terminológico, pues tienen una entrada autónoma. De este modo, los cohipónimos tienen entrada propia y no dependen de su hiperónimo. Así, al artículo afasia le siguen afasia adquirida, afasia adquirida con epilepsia, afasia adquirida infantil, afasia adquirida con trastorno convulsivo, afasia agramática, afasia amnésica, afasia anómica, afasia auditiva, afasia de Broca, afasia central, afasia combinada, afasia completa, afasia de conducción y hasta veintiséis artículos más cuyo núcleo es el término afasia. Esta decisión responde a un enfoque terminológico que se aleja del tratamiento que reciben los términos en la lexicografía general y en algunos diccionarios especializados. Junto con las unidades terminológicas, el DTM incluye otro tipo de unidades que no son términos: desde símbolos a nombres en latín que pertenecen a nomenclaturas específicas e incluso nombres propios (tanto antropónimos y topónimos, como nombres de instituciones relevantes para el ámbito). Este tipo de unidades no terminológicas, sin embargo, son muy relevantes en los textos de ciertos ámbitos del conocimiento, pues son unidades de significado especializado muy habituales en los discursos del campo de la medicina.³

Los diccionarios son importantes debido a que en ellos podemos conseguir el significado de términos que deseamos conocer, por lo tanto, en el presente glosario se encontrarán un sin fin de palabras relacionadas con la medicina, la cual es la carrera que se está estudiando, motivado a que todos los médicos deberían tener un léxico amplio en cuanto a palabras técnicas de la rama es que se desarrolla el presente.³

JUSTIFICACIÓN

A pesar de la introducción y uso de nuevas tecnologías como métodos y medios de enseñanza, la impartición y asimilación de este contenido se consideran abstractos y complejos, de manera que la autora se sintió motivada a elaborar este material dirigido a estudiantes y profesores para que les permita profundizar en los contenidos recibidos y en los que están por recibir e impartir, respectivamente.

Objetivos.

General:

1. Desarrollar glosarios terminológicos en la asignatura de Morfofisiología para estudiantes del primer y segundo año de la carrera de Medicina en Timor Leste durante el curso 2018.

Específicos:

1. Definir qué es un glosario terminológico y su uso para la asignatura de Morfofisiología.
2. Establecer un glosario terminológico como medio de enseñanza y aprendizaje para los estudiantes en la asignatura de Morfofisiología.

DISEÑO METODOLÓGICO

Se realizó un estudio de corte pedagógico sobre el uso de glosarios terminológicos que se pusieran en práctica para la asignatura de Morfofisiología, para los estudiantes del primer y segundo año de la carrera de medicina de la Escuela Superior de Medicina en Timor Leste, durante el curso 2018, donde se ofrece a los estudiantes un material de apoyo en la docencia con vistas a mejorar en el estudio y la comprensión de la asignatura Morfofisiología, para lo cual se realizó una exhaustiva revisión bibliográfica, con visión integradora del contenido multidisciplinario que contempla las asignaturas Anatomía, Bioquímica, Histología, Embriología, Fisiología, desde los puntos de vista terminológico y conceptual, de acuerdo con las exigencias del programa de estudio de la asignatura de Morfofisiología.

Estrategia de búsqueda: En primer lugar, se llevó a cabo una búsqueda en Google de documentos y artículos científicos publicados por diferentes sociedades y asociaciones profesionales del mundo sobre los glosarios. En todos los casos la ecuación de búsqueda fue con el término "Glosario" y en los idiomas inglés y español. Se analizaron además las referencias bibliográficas de los artículos seleccionados con el fin de rescatar otros estudios potencialmente incluíbles para la revisión. Dichos artículos fueron localizados a través de Google.

Criterios de inclusión y exclusión: En la búsqueda de literatura e información se incluyó todo tipo de documentos aportados por las diferentes sociedades y asociaciones profesionales que hacían recomendaciones sobre glosarios. Respecto a las revisiones sistemáticas y los estudios científicos se aplicó como criterio de inclusión que los estudios realizados incorporaran información sobre la definición, historia, y se tuvo en cuenta la visión integradora del contenido multidisciplinario que contemplan a esta disciplina, desde los puntos de vista terminológico y conceptual, fundamental

como medio de enseñanza y aprendizaje, así como para ayudar a su formación como médicos generales.

Extracción de datos: Tras la búsqueda inicial se localizaron más de 200 estudios, aunque se excluyeron 100 que no fueron relevantes para el objetivo de esta revisión. Finalmente se seleccionaron 31 artículos en los cuales aparecían recomendaciones de diversas sociedades profesionales y autores de utilidad. Para proceder a la selección se revisaron los resúmenes y en caso necesario los artículos completos con el fin de decidir si la información que contenían estaba o no relacionada con nuestros objetivos.

Análisis de los datos: La información analizada se estructuró en dos apartados: uno general sobre la historicidad de los glosarios y otro sobre su papel como medio de enseñanza aprendizaje para la formación de médicos generales. De las revisiones sistemáticas y artículos originales se extrajo información sobre autoría, tipo de publicación, lugar, año, finalidad, y fuentes de información.

DESARROLLO

La Morfofisiología está constituida por un grupo de ramas científicas, que son ramas de la Biología (ciencia que estudia los seres vivos) que forman parte de la ciencia básica biomédica y estudia fundamentalmente la estructura, la función y los diferentes procesos bioquímicos que caracterizan a los organismos vivos.⁴

Por su parte, la Anatomía estudia la estructura macroscópica; la Histología, la microscópica; la Embriología, el origen y desarrollo prenatal de las estructuras del organismo; la Fisiología, las manifestaciones de las propiedades de cualquier estructura; mientras que la Bioquímica, con un conocimiento profundo de las estructuras y función de todas las biomoléculas, aporta las bases moleculares necesarias para adentrarse en los diferentes procesos bioquímicos que caracterizan a los seres vivos.⁴

La Morfofisiología como disciplina docente contempla las asignaturas morfofisiologías I, II, III, IV, correspondientes al primer año de la carrera de medicina; mientras que la V y VI al segundo.^{4,5}

El programa general de la asignatura en sus diferentes formas de organización de la enseñanza contempla tanto conferencias orientadoras como actividades evaluativas y de consolidación de los conocimientos.^{4,5}

Todos los médicos y estudiantes de medicina del mundo recorren los caminos complejos del vocabulario médico. Este lenguaje es dinámico, cambiante, gigantesco. Lo hablan cerca de cincuenta y seis millones de personas en el mundo, que según la OMS participan en los aspectos educativos, asistenciales e investigativos de las ciencias de la salud. En Latinoamérica, se cuentan casi diez millones de parlantes.^{4,5}

PRINCIPALES TÉRMINOS Y CONCEPTOS

Acetilcoenzima A (Acetil CoA): molécula que se forma durante diversos procesos metabólicos importantes. Su formación es el paso intermedio crítico entre la glucólisis anaeróbico y el ciclo de Krebs del ácido cítrico. ^{6,9}

Ácido cítrico: ácido orgánico cristalino blanco, soluble en agua y en alcohol. Se extrae de los frutos cítricos o se obtiene por la fermentación de azúcares. Se utiliza como agente para dar sabor a los alimentos, bebidas carbonatadas y a ciertos productos farmacéuticos. ^{6,7,10}

Ácido desoxirribonucleico (ADN): es uno de los 2 tipos principales de ácidos nucleicos y está constituido por una (con más frecuencia) o 2 largas cadenas no ramificadas de desoxirribonucleótidos monofosfatos, en la que el fosfato de la posición 5' de cada nucleótido se encuentra unido mediante un enlace fosfodiéster al hidroxilo de la posición 3' de la desoxirribosa del nucleótido adyacente. Cuando está formado por 2 cadenas o hebras de ADN, estas son complementarias y antiparalelas, es decir, tienen sentido opuesto, una en dirección 5'3' y otra en 3'5', así como también se encuentran arrolladas en espiral alrededor del mismo eje para formar una doble hélice. Ambas cadenas están unidas por puentes de hidrógeno entre las bases nitrogenadas, mediante emparejamientos específicos, como guanina-citosina y adenina-timina. La secuencia lineal de bases aporta la información genética, mientras que la desoxirribosa y los residuos fosfato tienen una función estructural. ^{6,8}

Base del cráneo: el piso del cráneo que contiene las fosas craneales anterior, media y posterior, así como numerosos agujeros (óptico, oval, rasgado medio y occipital). ^{7,10,11}

Bazo: órgano blando muy vascularizado, de forma ovoidea, situado entre el estómago y el diafragma, en la región del hipocondrio izquierdo del cuerpo. Este forma parte del sistema linfático, ya que contiene folículos linfoides, es rojo violáceo oscuro y su forma varía de un individuo a otro; asimismo, los macrófagos que revisten los senos del bazo destruyen microorganismos mediante fagocitosis. El bazo produce también leucocitos, monocitos, linfocitos y células plasmáticas. Si el organismo experimenta una hemorragia intensa, este puede incrementar el volumen sanguíneo de 350 - 550 mL en menos de 60 segundos. ^{6,8}

Biopsia: 1) Extracción de una pequeña pieza de tejido vivo de un órgano u otra parte del cuerpo para confirmar o establecer un diagnóstico mediante el examen microscópico, estimar un pronóstico o seguir el curso de una enfermedad. 2) Es el tejido cortado para realizar un examen. Algunos tipos son: biopsia por aspiración, por punción y con sacabocados. ^{7,10}

Canal: pasaje o surco por el que fluye un líquido, como los canales centrales que conectan las arteriolas con las vénulas. ^{10,12}

Canal cervical: corresponde al orificio cervical que se dilata en el parto. ^{6,10,13,15}

Canal del parto: conducto que se extiende desde el estrecho superior de la pelvis al orificio vaginal, a través del cual pasa el niño durante el parto vaginal. ^{3,4,7}

Capa embrionaria: una de las 3 capas de células del embrión, el endodermo, el mesodermo y el ectodermo. De estas surgen todas las estructuras, órganos y partes del cuerpo. ^{10,16,17}

Decidua: mucosa uterina o endometrio. Cuando está dispuesta para la anidación del embrión se denomina decidua de la gravidez. La parte que comprende desde la mucosa uterina superficial a su capa basal se desprende en cada menstruación (decidua menstrual). La capa basal es la que se encarga de regenerar toda la mucosa en los intervalos intermenstruales. ^{5,10,16,17}

Decidua basal: decidua del endometrio uterino que yace por debajo del huevo implantado. ^{18,21}

Decidua capsular: porción de la mucosa endometrial que recubre al embrión o feto y sus cubiertas. ^{10,16,21}

Decidua graviditatis: endometrio ya preparado para la implantación del cigoto. ⁷

Decidua parietal: cubre la cavidad uterina hasta la decidua capsular. Cuando el feto crece y ocupa toda la cavidad uterina, se fusionan las deciduas capsular y parietal. ^{6,7,10}

Ecografía: proceso para obtener imágenes de estructuras profundas del cuerpo, que mide y registra el reflejo de ondas sonoras de alta frecuencia continuas o intermitentes. ^{6,10}

Ectodermo: la más externa de las 3 capas primarias del embrión. Del ectodermo se origina el sistema nervioso, los órganos de los sentidos (ojos y oídos), la epidermis y los tejidos epidérmicos (uñas, pelo y glándulas cutáneas) y las mucosas de la boca y del ano.

Edad esquelética: grado de maduración ósea expresado cronológicamente en relación con un patrón obtenido en una población normal del mismo sexo.

Habitualmente se estima en los huesos del carpo y de la mano no dominante.

Constituye un dato básico en el diagnóstico de las alteraciones del crecimiento y en el establecimiento del pronóstico de talla final. ⁶

Fase menstrual: última de las 3 fases del ciclo menstrual en la que se produce la menstruación. La mucosa necrótica del endometrio se desprende y queda el estrato basal. La hemorragia se produce fundamentalmente a partir de las arterias espirales y la pérdida sanguínea media es de 30 mL. El ciclo menstrual se cuenta desde el primer día de la fase menstrual. ^{6,8}

Fecundación: unión del gameto femenino (óvulo) y el masculino (espermatozoide). En la especie humana esta tiene lugar en el tercio externo de la trompa. ^{6,8,16}

Fenotipo: 1) Características observables completas de un organismo o grupo, como los caracteres anatómicos, fisiológicos, bioquímicos y conductuales, determinados por la interacción de la estructura genética y de los factores ambientales. 2) Grupo de organismos que tiene un aspecto similar entre sí. ^{6,8}

Gameto: 1). Célula germinal madura masculina o femenina, capaz de intervenir en la fertilización o en la conjugación y que contiene un número haploide de cromosomas de la célula somática. 2). Óvulo o espermatozoide. ^{16,21}

Gametogénesis: proceso de maduración de los gametos, tanto masculinos como femeninos. En este proceso se reduce a la mitad el número de cromosomas (meiosis). ^{6,10,16}

Gástrula: estadio embrionario precoz formado por la invaginación de la blástula. La gástrula, en forma de copa, consta de una capa externa de ectodermo y de una interna de mesentodermo, que posteriormente se diferencia en mesodermo y endodermo. ^{7,10,18}

Hebra antisentido ADN: 1) Oligonucleótido natural o sintético, complementario del mRNA y capaz de hibridar con este e impedir la traducción. 2) Oligodesoxirribonucleótido capaz de unirse al surco mayor del ADN bicatenario, en secuencias de polipurina-polipirimidina, mediante emparejamientos de Hoogsteen para bloquear la transcripción de un gen. Se utiliza también para referirse a la hebra molde del ADN genómico, aunque también puede referirse a la otra hebra. ⁶

Hematoxilina: sustancia cristalina naranja o amarillo oscuro, derivada del palo de campeche, empleada como colorante en histología. Al oxidarse, se convierte en hematina y proporciona color azul a ciertas partes de la célula, sobre todo al núcleo. ^{6,8}

Hematoxilina-eosina: tinción utilizada con frecuencia para tratar los cortes tisulares en los portaobjetos para el examen microscópico. ^{6,8}

Implantación (embriología): proceso consistente en la fijación, penetración y anidación del blastocisto en la capa que tapiza la pared uterina, durante las primeras fases del desarrollo prenatal. Los principales tipos son: excéntrica, intersticial y superficial. ^{6,8,10,16}

Inducción (embriología): proceso de estimulación y determinación de la diferenciación genética del embrión en desarrollo, mediante la acción de sustancias químicas transmitidas de una a otra parte del embrión. ^{6,8,10,18}

Infertilidad: imposibilidad de llevar un embarazo a su término por producirse un aborto o un parto inmaduro, con muerte del feto. Si se refiere al hombre, esta se entiende como una disminución de la fertilidad que puede ser reversible. ^{6,7,8,10}

Laguna: 1) Pequeña cavidad en el interior de una estructura, especialmente en el tejido óseo. 2) Hueco o defecto, como en el campo visual. ^{6,10}

Lagunas de Howship: pequeñas concavidades que tienen lugar en la superficie de los huesos y de la dentina, producidas por la erosión de osteoclastos. ^{6,11}

Lambdaideo (a): que tiene la forma de la letra griega lambda. ^{6,8,14}

Lámina cribosa: placa ósea localizada en el hueso etmoides, dotada de perforaciones múltiples que se extienden a ambos lados de la crista Galli, en la fosa craneal superior, a través de cuyos orificios discurren los tractos olfatorios. ⁶

Macrófago: 1) Célula fagocitaria del sistema retículo endotelial, presente en diferentes órganos. 2) Célula que procesa y presenta el antígeno al sistema inmune. Procede de precursores de la médula ósea que pasan a la sangre (monocitos) y emigran a sitios de inflamación o reacciones inmunes. Difieren en tamaño y forma, según su localización (médula ósea, sangre, células de Kupffer, célula mesangial renal, pulmón y bazo, por citar algunos). Son móviles, se adhieren a superficies y emiten pseudópodos; asimismo, tienen capacidad de fagocitosis-pinocitosis o almacenamiento de cuerpos extraños. Pertenecen al sistema monocitomacrofágico o fagocítico-mononuclear y pueden presentar antígenos y estimular la proliferación y diferenciación de linfocitos B y T, secretar citoquinas y otras múltiples moléculas como C3 y enzimas. Participan en la reacción inflamatoria, producción de interferón, en la lesión mediada por el complemento, trombolisis y fibrinolisis, entre otros. Se identifican por técnicas de tinción o histoquímicas.^{11,17}

Macromolécula: molécula de tamaño coloidal, como las proteínas, ácidos nucleicos o polisacáridos.^{15,17}

Neumático: relativo al aire o a un gas.^{6,10}

Neurocráneo: parte del esqueleto cefálico que envuelve al encéfalo, lo cual forma la cavidad craneana.⁶

Neurona: célula nerviosa básica del sistema nervioso, formada por un cuerpo celular, un núcleo y una o más prolongaciones. Se clasifican según la dirección en la que conducen los impulsos y el número de prolongaciones. Las neuronas sensitivas transmiten los impulsos nerviosos hacia la médula espinal y el encéfalo; las motoras, los impulsos nerviosos desde el encéfalo y la médula espinal a los músculos y los tejidos glandulares. Por su parte, las multipolares tienen un axón y varias dendritas, como la mayoría de las neuronas del encéfalo y la médula espinal; las bipolares solo tienen un axón y una dendrita; las unipolares son estructuras embrionarias, originadas como cuerpos bipolares, pero que fusionan dendritas y axones en una sola fibra que se extiende a una corta distancia del cuerpo celular y luego las separa nuevamente en 2 prolongaciones. Para llevar los impulsos nerviosos, las neuronas funcionan de acuerdo con procesos electromecánicos, en los que participan los iones sodio y potasio con carga positiva y cambios del potencial eléctrico del líquido intracelular y extracelular de la neurona.^{6,8,13}

Oncogén: gen potencialmente inductor de cáncer. En condiciones normales, dichos genes participan en el crecimiento y proliferación de las células, pero cuando se alteran de alguna forma por un agente carcinogénico, pueden provocar una transformación maligna de la célula.^{10,15}

Ovogénesis: proceso de crecimiento y maduración de los gametos femeninos u óvulos.^{6,10,15}

Órbitas: par de cavidades óseas cónicas situadas en el cráneo que alojan los globos oculares y las estructuras asociadas como los músculos, los nervios y los vasos sanguíneos del ojo.^{6,8,10,15}

Paladar: estructura que forma el techo de la boca. Este se divide en paladar duro y blando.^{6,8,10}

Paladar blando: estructura formada por una mucosa, fibras musculares y glándulas mucosas, suspendida del borde posterior del paladar duro, que forma el techo de la boca. Cuando el paladar blando se eleva, como sucede al tragar o al succionar, separa la cavidad nasal y la nasofaringe de la parte posterior de la cavidad bucal y de la porción bucal de la faringe. ^{6,8,10}

Queratina: proteína fibrosa que contiene azufre, principal componente de la epidermis, el pelo, las uñas, el esmalte dentario y el tejido córneo de los animales. ^{6,7,8,10}

Quiasma: 1) Cruce de dos líneas o vías, como los nervios ópticos en el quiasma óptico. 2) En genética, cruce de dos cromátides en la profase de la meiosis. ^{6,10}

Radiación: 1) Emisión de energía, rayos u ondas. 2) En medicina, utilización de una sustancia radiactiva para el diagnóstico o tratamiento de una enfermedad. ^{6,7,8,10}

Saco vitelino: estructura que se desarrolla en la masa celular interna del embrión, se expande y forma una vesícula con una parte gruesa que se convierte en el intestino primitivo y una parte más fina que crece y forma la cavidad del corion. Después de nutrir al embrión, el saco vitelino suele desaparecer alrededor de la séptima semana de embarazo. ^{10,15,16}

Sagital: relativo a una línea imaginaria que se extiende de delante hacia atrás en la línea media del cuerpo o de una parte del cuerpo. ^{6,8}

Secreción: 1) Liberación de sustancias químicas elaboradas por las células de los órganos glandulares. 2) Sustancia liberada. ^{6,10}

Tejido: estructura formada por células del mismo tipo que realizan una función específica. Los principales tejidos constitutivos de los órganos del cuerpo humano son: de revestimiento (tejido epitelial), de sostén (óseo y cartilaginoso), de unión y relleno (conjuntivo y adiposo), de defensa (linfoide). Algunos presentan diferentes variedades, así en el tejido conjuntivo se distinguen: conjuntivo fibroso, elástico y laxo; en el adiposo: blanco y pardo, por citar algunos. ^{6,7,10}

Tejido conectivo: es el tejido de sostén y unión de otros tejidos y partes del cuerpo. Se deriva del mesodermo embrionario, es denso y contiene un gran número de células, además de grandes cantidades de sustancia intercelular. Esta última está compuesta por fibras inmersas en una matriz o sustancia de sostén que puede ser líquida, gelatinosa o sólida, como en el hueso y el cartílago. Algunos tipos de tejido conectivo son el hueso, el cartílago y el tejido conjuntivo fibroso. ^{6,7,10}

Útero: órgano femenino interno de la reproducción, hueco, con forma de pera, en el que se implanta el óvulo fertilizado y se desarrolla el feto, desde el cual fluye la decidua de las menstruaciones. Su superficie anterior descansa sobre la superficie superior de la vejiga. Por otra parte, está formado por 3 capas: endometrio (recubre el útero y se engruesa y vasculariza en el embarazo y durante la segunda mitad del ciclo menstrual bajo la influencia de la progesterona), miometrio (capa muscular del órgano) y parametrio (capa más externa del útero). Está

constituido por tejido conectivo seroso y se prolonga lateralmente a través del ligamento ancho. Durante el embarazo puede aumentar muchas veces su tamaño normal, casi exclusivamente por hipertrofia celular. El útero tiene 2 partes: el cuerpo, que se extiende desde el fondo hasta el cuello uterino, justo por encima del istmo, y el cuello uterino, con una porción vaginal y una supravaginal. ^{8,10,15,16}

Vaso linfático: conducto que transporta la linfa, que prácticamente se encuentran en todos los órganos y en su trayecto se intercalan los ganglios linfáticos. Dado que el sistema linfático no posee un órgano pulsátil, como el corazón, la linfa avanza por la contracción de los músculos de la zona donde se hallan los vasos linfáticos y por la existencia de válvulas que impiden el retroceso de la linfa. La mayor parte de la linfa va a terminar en el conducto torácico, que desemboca en el origen del tronco braquiocefálico venoso izquierdo. ^{6,7}

Vaso quilífero: se encuentra en el interior de las vellosidades intestinales y está destinado a transportar el quilo absorbido por la mucosa. Su número es mayor cuanto mayor es la cantidad de quilo a absorber en la parte proximal del intestino delgado. ^{6,7}

Zona pelúcida: membrana gruesa, transparente, no celular, que envuelve el huevo de los mamíferos. Es secretada por el huevo durante su desarrollo en el ovario y se conserva casi hasta el momento de la implantación. ^{8,10,16}

OTRAS TERMINOLOGÍAS MÉDICAS

AFASIA: Alteración del lenguaje/comunicación oral. El paciente no entiende lo que se le dice, no puede expresarse correctamente o ambas cosas. En los casos graves el paciente es incapaz por completo de comunicarse. En casos leves, puede manifestarse como una dificultad para encontrar las palabras adecuadas en cada momento y/o comprender expresiones complejas. ⁷

AGRAFIA: Incapacidad para escribir correctamente (en personas que previamente saben escribir) ^{7,8}

ALEXIA: Incapacidad para leer correctamente (en personas que previamente saben leer). ^{7,8}

ANGIOGRAFIA: Exploración complementaria que consiste en un contraste en el árbol arterial con fin de visualizarlo. Para ello se introduce un catéter por las arterias de la ingle (a veces por las arterias del brazo) y llevarlo (por el interior del árbol vascular) hasta los vasos cerebrales. Una vez allí se inyecta el contraste que al extenderse por las arterias permite su visualización. ^{7,8}

ANGIORRESONANCIA: Es una técnica para la visualización de las arterias, basada en la resonancia magnética. No es necesario introducir catéteres. ^{7,8}

ANTIAGREGANTE PLAQUETARIO: Fármaco/medicamento que al dificultar la agregación de las plaquetas (células de la sangre que intervienen en la coagulación), disminuyen el riesgo de que se repitan los ataques vasculares cerebrales isquémicos. ⁷

ANTICOAGULANTE: Fármaco/medicamento que dificulta la coagulación sanguínea. Disminuye el riesgo de que se repitan las embolias cerebrales. ^{7,8}

ARTERIOESCLEROSIS: Lesión de la pared de las arterias, provocada por el depósito de lípidos (grasas) y otras sustancias (a veces calcio). Este depósito produce rigidez de las arterias. Da lugar a la formación de "placas de ateroma". Las placas de ateroma pueden afectar a las carótidas y a las arterias del cerebro. Estas placas pueden dar lugar a la formación de pequeños trombos que son liberados al torrente sanguíneo, obstruyendo la circulación cerebral en puntos más alejados del árbol arterial y produciendo un ataque vascular cerebral. También pueden provocar una obstrucción en el mismo lugar de la placa, produciendo, así mismo, un ataque vascular cerebral. ⁸

ATAQUE ISQUÉMICO TRANSITORIO: Es aquel ataque vascular cerebral cuyos síntomas desaparecen espontáneamente en menos de 24 horas (generalmente 15 a 30 minutos). ^{8,9,10}

ATAQUE VASCULAR CEREBRAL: Cuadro brusco, producido por la obstrucción o por la rotura de un vaso cerebral. En el caso de la obstrucción, se habla de un "ataque vascular cerebral isquémico". En el caso de la hemorragia se habla de un "ataque vascular cerebral hemorrágico". Los síntomas aparecen de forma aguda (minutos y horas) y dependen de la zona del cerebro que se afecta. Puede consistir en afasia, hemiparesia, hemihipoestesis, incoordinación, alteración de la marcha, etc. (ver las definiciones correspondientes) ^{8,9,10}

ATAXIA: Síntoma neurológico que consiste en una incoordinación motora. Cuando afecta a las piernas produce de **COAGULOPATÍA:** Enfermedad sanguínea que hace que la sangre coagule con facilidad. Hace a los pacientes propensos a sufrir ataques vasculares cerebrales. ^{8,9,10}

CONVULSIÓN: Rigidez involuntaria, seguida o no de "sacudidas", que afectan a una extremidad, a la mitad del cuerpo o todo el cuerpo. Se acompañan de pérdida de conciencia. El paciente puede morderse la lengua, o arrojar saliva por la boca. Duran uno o varios minutos. Cuando cede el paciente suele quedar inconsciente o desorientado durante un tiempo. Generalmente no recuerda lo que le ha ocurrido. Se produce por una activación anómala y excesiva de algunas neuronas del cerebro. ⁸

DISARTRIA: Dificultad en la articulación de la palabra. El paciente sabe lo que quiere decir y emite las palabras correspondientes, pero las pronuncia con dificultad. En casos extremos puede ser imposible la comprensión. ^{8,9,10}

DISESTESIA: Sensación anómala o desagradable que afecta una o varias zonas del cuerpo. ⁸

DISFAGIA: Dificultad para deglutir (tragar) los alimentos. El paciente se atraganta o tose al intentar deglutir o es incapaz de hacerlo. En las enfermedades neurológicas la dificultad suele ser mayor o limitada a la ingesta de líquidos. ⁸

DISFONIA: Cambio en el tono de la voz. ⁸

DOPPLER TRANCRANEAL Exploración que consiste en el estudio de los vasos/arterias intracraneales mediante ultrasonidos. Permite, entre otros, detectar obstrucciones arteriales y valorar el funcionamiento del flujo sanguíneo intracraneal. ⁹

ECOCARDIOGRAMA: Estudio del corazón mediante ultrasonidos. Permite valorar la estructura y funcionamiento de las cavidades y de las válvulas cardiacas. También permite estudiar algunos segmentos de la arteria aorta. Puede realizarse, a través de la pared anterior del tórax (ecocardiograma transtorácico), siendo ésta una exploración no invasiva. A veces es necesario introducir una sonda por la faringe hasta el esófago (ecocardiograma transesofágica). Esta modalidad es mínimamente invasiva. ^{8,9,10}

ECODOPPLER: Estudio mediante ultrasonidos de los vasos sanguíneos. Aporta una información morfológica (forma de las arterias, placas de ateroma, estrechamientos arteriales), información que corresponde al estudio ecográfico. Además, permite valorar la repercusión de las posibles lesiones en el flujo sanguíneo, información proporcionada por el estudio mediante Doppler. ^{8,9,10}

ECO DOPPLER DE TRONCOS SUPRAÓRTICOS: Estudio mediante eco Doppler de las arterias del cuello, que son las que llevan la sangre desde el corazón hasta la cabeza.

EMBOLISMO CEREBRAL: Es el ataque vascular cerebral isquémico que se produce cuando una arteria del cerebro es obstruida por un émbolo, es decir, por un material que es vehiculado por la sangre. Cuando este trombo está constituido por un coágulo de sangre que viene del corazón se habla de cardioembolismo.

CARDIOEMBOLISMO. Estos émbolos, procedentes del corazón, se forman en las cavidades cardiacas en pacientes con arritmia y/o determinadas enfermedades cardiacas. Otras veces el émbolo procede de agregados plaquetarios formados sobre placas de ateroma. Muy raramente, los émbolos están constituidos por sustancias extrañas que circulan por el torrente sanguíneo (por ejemplo, en pacientes que utilizan drogas por vía endovenosa). ^{8,9,10}

EPILEPSIA: Enfermedad caracterizada por la repetición de crisis epilépticas. Las crisis epilépticas (convulsiones y/u otros tipos de crisis epiléptica) pueden ser la única manifestación de la enfermedad o ser causadas por otras enfermedades cerebrales y/o asociarse a otros síntomas neurológicos. ⁸

ESTENOSIS CAROTÍDEA: Estrechez de la arteria carótida (situada en el cuello y cuya función es llevar la sangre desde el corazón al cerebro). Son causadas por la arterioesclerosis y son causa de ictus isquémicos. A veces es necesario tratarlas quirúrgicamente (endarterectomía) o dilatarlas mediante un catéter (angioplastia). ⁸

ESTENOSIS CAROTIDEA ASINTOMÁTICA: Es aquella estenosis carotídea que no ha dado síntomas. Se detectan en estudios rutinarios o en pacientes que han tenido ictus en territorios que no dependen de la arteria afectada. ^{8,9,10}

ESTENOSIS CAROTÍDEA NO SIGNIFICATIVA Es aquella estenosis carotídea, que no es lo suficientemente importante como para necesitar tratamiento. ^{8,9,10}

FISIOTERAPIA: Tratamiento basado en métodos curativos naturales como el aire, el agua, la luz, etc., o mecánicos, como el masaje, la gimnasia, etc. Es aplicada por el fisioterapeuta. En el caso de los pacientes que han sufrido un ictus, suele iniciarse con la movilización pasiva (por parte del fisioterapeuta) de las extremidades (tanto sanas como las paralizadas) del enfermo. Posteriormente es necesaria la colaboración del paciente en la realización de determinados ejercicios. Incluye la rehabilitación del ortostatismo y la deambulaci3n, es decir, "enseña" al paciente a mantenerse de pie y a caminar. ^{8,9,10}

FIBRINOLISIS: Tratamiento que consiste en la administraci3n de un fármaco fibrinolítico con el objetivo de disolver el coágulo (trombo o émbolo), que ha producido un evento vascular [en nuestro caso un ictus] isquémico agudo. Generalmente se administra por vía endovenosa. En la actualidad es posible emplearla en pacientes con infarto cerebral que puedan ser debidamente estudiados y diagnosticados en menos de tres horas, que cumplan los criterios para la administraci3n del tratamiento y que no tengan contraindicaciones. ^{8,9,10}

FIBRINOLÍTICO: Fármaco que administrado por vía intrarterial o endovenosa, produce la lisis (degradaci3n, destrucci3n) de coágulos sanguíneos. ^{8,9,10}

HEMATOMA CEREBRAL INTRAPARENQUIMATOSO: Acúmulo de sangre dentro del tejido cerebral. Se manifiesta como ictus agudo. ^{8,9,10}

HEMATOMA EPIDURAL: Acúmulo de sangre entre los huesos del cráneo y la duramadre (cubierta membranosa que recubre el cerebro). Suele ser causado por traumatismos.

HEMATOMA INTRACRANEAL: Acúmulo de sangre en el interior del cráneo. Se manifiesta clínicamente como un ictus. Se sospecha por los síntomas presentados por el paciente y los hallazgos en la exploraci3n. Se confirma el diagnóstico por técnicas de neuroimagen (tomografía computadorizada o resonancia magnética). ^{8,9,10}

HEMATOMA SUBDURAL: Acúmulo de sangre entre la duramadre y la aracnoides (dos de las cubiertas que recubren el cerebro) ⁸

HEMIPARESIA: Dificultad para mover el brazo y la pierna del mismo lado del cuerpo.

HEMIPLEJIA: Imposibilidad para mover el brazo y la pierna del mismo lado del cuerpo.

HEMORRAGIA CEREBRAL: Acúmulo de sangre en el interior del cerebro. Es un término genérico que no especifica el lugar exacto en el que se localiza la sangre. Se manifiesta clínicamente como un ictus y el diagnóstico se confirma mediante técnicas de neuroimagen. ^{8,9,10}

HEMORRAGIA CEREBRAL INTRAPARENQUIMATOSA: Acúmulo de sangre en el interior del tejido cerebral. Se manifiesta clínicamente como un ictus. El diagnóstico se confirma con técnicas de neuroimagen. ^{8,9,10}

HEMORRAGIA CEREBRAL INTRAVENTRICULAR: Acúmulo de sangre en el interior de los ventrículos cerebrales (cavidades llenas de líquido cefalorraquídeo que se encuentran en el interior del cerebro).^{8,9,10}

HEMORRAGIA SUBARACNOIDEA. Sangrado intracraneal en el que la sangre se localiza entre la aracnoides (una de las membranas que recubre el cerebro) y la superficie cerebral. Se suele manifestar como una cefalea aguda muy intensa y/o pérdida de conciencia brusca y/o síntomas de alteración neurológica focal.^{8,9,10}

HIPERGLUCEMIA: Aumento de las cifras de glucosa en la sangre.^{8,9,10}

HIPERNATREMIA: Aumento del sodio en la sangre.^{8,9,10}

HIPERREFLEXIA: Aumento de los reflejos musculares profundos. Los reflejos musculares profundos son las respuestas musculares que se producen cuando se percuten los tendones mediante los cuales se insertan. El más conocido es el patelar (se percute el tendón de la rodilla y se produce una extensión brusca de la pierna).^{8,9,10}

HIPERTENSIÓN ARTERIAL: Proceso caracterizado por la presencia mantenida, en ausencia de tratamiento, de una tensión arterial sistólica mayor de 140 mmHg y/o diastólica superior a 90 mmHg.^{8,9,10}

HIPERTERMIA: Aumento de la temperatura corporal. Sinónimo de fiebre HIPOESTESIA: Disminución de la sensibilidad a determinados estímulos en un área determinada del cuerpo.^{8,9,10}

ICTUS: Sinónimo de ATAQUE VASCULAR CEREBRAL. Cuadro brusco, producido por la obstrucción o por la rotura de un vaso cerebral. En el caso de la obstrucción, se habla de un "ictus isquémico". En el caso de la hemorragia se habla de un "ictus hemorrágico". Los síntomas aparecen de forma aguda (minutos y horas) y dependen de la zona del cerebro que se afecta. Puede consistir en afasia, hemiparesia, hemihipoestesias, incoordinación, alteración de la marcha, etc. (ver las definiciones correspondientes).⁸

ICTUS ATEROTROMBÓTICO: Ictus isquémico producido por lesiones arterioescleróticas que afectan a las carótidas o a las arterias del interior de la cabeza. Pueden producir una obstrucción local, en el lugar de la lesión arterioesclerótica (trombosis) o por la obstrucción por émbolos constituidos por agregados de plaquetas que se forman sobre las lesiones arterioscleróticas, que se desprenden y pasan al torrente sanguíneo y obstruyen vasos de menor tamaño.^{8,9,10}

ICTUS CARDIOEMBÓLICO: Ictus isquémico que se produce cuando un vaso intracraneal se obstruye por un émbolo (coágulo) procedente del corazón.^{8,9,10}

ICTUS HEMORRÁGICO: Sinónimo de hemorragia cerebral.^{8,9,10}

ICTUS ISQUÉMICO: Ictus secundario a la obstrucción de un vaso cerebral.^{8,9,10}

ICTUS PROGRESIVO: Ictus en el cual la situación clínica del paciente empeora, ya sea por empeoramiento de los síntomas existentes (por ejemplo, paso de hemiparesia a hemiplejía) o aparición de síntomas nuevos (por ejemplo, deterioro del nivel de conciencia).^{8,9,10}

INFARTO CEREBRAL: Lesión del tejido cerebral secundaria a la obstrucción de un vaso cerebral. El tejido dependiente de dicho vaso se necrosa, muere, siendo ese tejido muerto lo que se denomina infarto cerebral. Se manifiesta clínicamente como un ictus isquémico. Se confirma el diagnóstico mediante técnicas de neuroimagen (tomografía computadorizada y/o resonancia magnética)^{8,9,10}

INFARTO CEREBRAL ATERTROMBÓTICO: Es el infarto cerebral producido por lesiones arterioescleróticas. Véase ictus atertrombótico. **INFARTO CEREBRAL CARDIOEMBÓLICO:** Infarto cerebral producido por una embolia de origen cardíaco. Véase ictus cardioembólico.^{8,9,10}

INFARTO CEREBRAL EMBÓLICO: Infarto cerebral producido por un embolismo cerebral.^{8,9,10}

ISQUEMIA: Disminución del flujo sanguíneo en un órgano determinado. Cuando afecta al cerebro produce un ictus isquémico.^{8,9,10}

NEUMONÍA: Infección de los pulmones por virus, bacterias y hongos.

NEURÓLOGO: Profesional de la medicina especializado en el tratamiento de las enfermedades del sistema nervioso central y periférico.^{8,9,10}

NEUROPROTECCIÓN: Tratamiento que se instaura en la fase aguda de un ictus, con el objetivo de evitar la muerte de las células nerviosas parcialmente afectadas por la isquemia. Hasta el momento ninguno de los fármacos investigados ha demostrado su eficacia.⁸

OXIGENOTERAPIA: Tratamiento mediante oxígeno. Se instaura en los casos en los que se produce una disminución del oxígeno vehiculizado por la sangre. Cuando el paciente respira espontáneamente puede realizarse mediante "gafas nasales" (tubos de pequeños calibres, que se sitúan en la entrada de nariz y que se conectan a una fuente de oxígeno), o con mascarillas especiales (denominadas "ventimask"). Si el paciente no respira espontáneamente puede estar indicada la intubación endotraqueal (se introduce un tubo a través de la boca y la faringe hasta los bronquios y se conecta a un respirador).

PLACA ATERTOMATOSA: Lesión de las arterias en la que lípidos (grasas) con o sin calcio, se acumulan en su pared, produciendo una estrechez, que dificulta la circulación sanguínea. Puede ocasionar la formación de un trombo sobre la misma, o la formación de agregados de plaquetas, que posteriormente se sueltan y obstruyen otras arterias más alejadas. En cualquier caso, se ocasiona la interrupción del flujo sanguíneo en una zona del cerebro y se produce un infarto cerebral (manifestado como un ictus isquémico)

PLACA ULCERADA: Es aquella placa atertomatosa cuya superficie se ha lesionado, provocando la aparición de un pequeño cráter. Estas placas producen trombosis con más facilidad que las no ulceradas.^{8,9,10}

REHABILITACIÓN: Es el conjunto de métodos que tiene por finalidad la recuperación de una actividad o función perdida o disminuida por traumatismo o enfermedad. En el caso del ictus incluye todos aquellos procedimientos (entre ellos la fisioterapia y la terapia ocupacional) que tratan de recuperar la función de las extremidades que han quedado paralizadas, la recuperación de la capacidad de andar, de autocuidarse, etc. ^{8,9,10}

REHABILITADOR: Profesional de la medicina especializado en la rehabilitación. ⁸

RESONANCIA MAGNÉTICA: [RM] Es una técnica que permite la visualización de los "cortes" con mayor detalle y precisión que la tomografía computadorizada. Se basa en un principio físico denominado "resonancia magnética" (absorción de energía por los átomos de una sustancia cuando son sometidos a campos magnéticos de frecuencias específicas) ^{8,9,10}

SONDA NASOGÁTRICA: Tubo o catéter que se introduce por la nariz y se lleva hasta el estómago, mediante el cual se pueden administrar alimentos y líquidos a paciente que no pueden deglutir (tragar) por sí mismos. ^{8,9,10}

TERAPIA OCUPACIONAL: Procedimientos encaminados a lograr que el paciente recupere su autonomía en la realización de las actividades básicas de la vida diaria (lavarse, vestirse, comer solo) y de las actividades instrumentales de la vida diaria (cocinar, tareas domésticas, habla por teléfono, realizar compras, etc.) ^{8,9,10}

TETRAPARESIA: Dificultad para la movilización de las cuatro extremidades. ⁸

TETRAPLEJÍA: Imposibilidad para movilizar las cuatro extremidades. ^{8,9,10}

TOMOGRFIA COMPUTADORIZADA: [TAC CRANEAL] Técnica de registro gráfico de imágenes corporales, correspondiente a un plano determinado (corte). En el caso de la tomografía computadorizada y en el del ictus, consiste el uso de los rayos X para la obtención de imágenes del cerebro, que aparece en distintos cortes, permitiendo visualizar las estructuras normales del cerebro, y las zonas de infarto cerebral o hemorragia cerebral. ^{8,9,10}

TROMBOEMBOLISMO PULMONAR: Obstrucción de las arterias que llevan la sangre del corazón a los pulmones. Se produce cuando coágulos que se forman generalmente en las venas de las extremidades inferiores se sueltan y pasan al torrente sanguíneo, atravesando el corazón y llegando a los pulmones. Es una situación clínica grave. En los pacientes con ictus graves el encamamiento e inmovilidad favorecen la trombosis venosa profunda y, en consecuencia, el tromboembolismo pulmonar. ^{8,9,10}

TROMBOSIS VENOSA PROFUNDA: Formación de coágulos en el interior de las venas de las extremidades inferiores. El encamamiento y la inmovilidad que causan los ictus graves, favorecen esta situación, de forma que se recomienda la movilización precoz de estos pacientes. ^{8,9,10}

UNIDAD DE ICTUS: Unidad delimitada físicamente (conjunto de camas separadas claramente de otras unidades), en la que los pacientes con ictus son tratados con protocolos predeterminados,

por personal de enfermería especializado y por neurólogos con especial competencia en el diagnóstico y tratamiento de pacientes con ictus.^{8,9,10}

CONCLUSIONES

Los glosarios terminológicos son de gran uso en la medicina y de gran ayuda para el proceso enseñanza aprendizaje, utilizándose y favoreciendo el aprendizaje tanto de estudiantes como profesores. Para su confección se tuvo en cuenta la visión integradora del contenido multidisciplinario que contempla las asignaturas Anatomía, Bioquímica, Histología, Embriología, Fisiología, desde los puntos de vista terminológico y conceptual, de acuerdo con las exigencias del programa de estudio. Por su rigor científico, este material puede utilizarse en cualquiera de las formas de organización de la enseñanza.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

1. Glosario de Terminología de Enfermería .Monografías .com. Disponible en :<http://www.monografias.com/trabajos79/glosario-terminologia-enfermeria/glosario-terminologia-enfermeria.shtml>
2. Diccionario de Términos médicos de la Real Academia de Médicos. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos79/glosario-terminologia-enfermeria/glosario-terminologia-enfermeria.shtml#ixzz5IkZLisgo>
3. Real Academia Nacional de Medicina (2011): Diccionario de términos médicos. Madrid, Buenos Aires, México, Bogotá: Editorial Médica Panamericana.
4. Rosell Puig W, Dovale B, Álvarez Torres I. Generalidades de la morfología. En: Morfología humana I. T 1. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 2002. p.13.
5. Cardella Rosales L, Hernández Fernández R, Upmann Ponce de León C, Vicedo Tomey A, Pérez Díaz A, Sierra Figueredo S, et al. Bioquímica Médica. T 1. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 1999.p. 23,85-351.
6. Diccionario Espasa de Medicina. Universidad de Navarra: Instituto Científico y Tecnológico; 2000.
7. Diccionario Mosby de medicina, enfermería y ciencias de la salud. 5 ed. Madrid: Harcourt; 1998.
8. Martínez GE. Diccionario Médico Zamora. Editorial Zamora [citado 3 Abr 2010]. Disponible en: <http://medicomoderno.org/diccionario-medico-zamora-software/>
9. Grupo Océano. Diccionario de Medicina. Barcelona: Editorial Océano; 2006.p. 1-1506.
10. Ministerio de Cultura. Diccionario terminológico de ciencias médicas. La Habana: Editorial Científico-Técnica, 1984.p. 59-1073.

11. Dorland´s Pocket. Medical dictionary. 27 ed. Philadelphia: Saunders; 2005.p. 16-887.
12. Prives M, Lisenkov N, Bushkovich V. Anatomía humana I. 2 ed. La Habana: Editorial Pueblo y Educación; 1975.p. 56-62.
13. Forch Pi A, Colchero Arrubarrena F, Vela Treviño H. Diccionario médico biológico. University Androma: Edimex; 1966.p.36-1167.
14. Diccionario Microsoft Student Encarta® Premium; 2008.
15. Langman TW. Embriología Médica. 8 ed. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 2005.p.1-153
16. Herrera Batista A, Tárano Cartaya G, Valladares Suárez B, Iglesias Ramírez B, Fernández Regalado R, Linares Cordero M, et al. Morfofisiología Humana. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 2007.p. 1-462.
17. Medical Dictionary. 2 ed. United Kingdom: Buterworth; 1978.p. 91-1392.
18. Cardellá Rosales L, Hernández Fernández R, Upmann Ponce de León C, Vicedo Tomey A, Pérez Díaz A, Sierra Figueredo S, et al. Respiración celular. En: Bioquímica médica. La Habana: Editorial Ciencias Médicas; 1999.p. 617-705.
19. Junqueira LC, Carneiro J. Histología básica. 4 ed. Barcelona: Masson; 1996.p.1-196.
20. Blakinston's Gould Medical Dictionary. 4 ed. Philadelphia: Mc Graw-Hill; 1979.p.61-1331.
21. Cuba. Ministerio de Cultura. Diccionario terminológico de Ciencias Médicas. La Habana: Editorial Científico-Técnica; 1984.p.59-1073.
22. Terminología médica. Puede ser visitado en la página w3eb: http://www.studentconsult.es/ficheros/booktemplate/9788445821152/files/terminologia_medica.pdf
23. Manual de Introducción a la terminología médica, puede ser visitado en la página web: http://html.rincondelvago.com/terminologia-medica_2.html
24. Dorland B. España, 2005. Diccionario Médico Ilustrado de medicina. Edit. Mc Grawhill. 30 Edc.
25. Guía de Estudio TERMINOLOGÍAS MÉDICAS. UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA VICERRECTORÍA ACADÉMICA ESCUELA CIENCIAS Y NATURALES 2010. <http://repositorio.uned.ac.cr/reuned/bitstream/120809/446/1/GE3155>.
26. Terminología médica básica: <http://www.portalbiomedico.com/medicina/terminologiamedica/terminología-médica-básica.html>
27. Sufijos: puede ser visitado en la página web: <http://www.ehu.es/PAT/Tablas/sufijos.pdf> 8. Diccionario de siglas en medicina, Laboratorio Abbott. <http://latinoamerica.abbottdiagnostics.com/siglas/siglas.asp>

28. Davis, Phyllis E. Smith, Bobsalties Steiner, Shirley. CURSO RAPIDO DE TERMINOLOGÍA MÉDICA. Editorial: Limusa Noriega Editores.
29. Dr. Edwin W. Siles Orosco. Terminología Médica. Bolivia.
30. Diccionario académico de la medicina, puede ser visitado en la página web:
<http://www.idiomamedico.org/farmacopea.php>
31. Glosario de términos médicos, puede ser visitado en la página web:
<http://auditoriamedica.wordpress.com/2009/05/24/glosario-de-términos-médicos/>

ANEXO 1.

Glosario de términos usados en Medicina

(Morfofisiología)

Abdomen: -----Ventre. Cavidad del cuerpo de los animales invertebrados. En el hombre está limitado por el diafragma. **(Kabun)**

Albumina: -----Proteína soluble en el agua, que se encuentra en la clara del huevo, leche y suero sanguíneo.

Albuminuria: ---- Presencia de albúmina en la orina.

Alcalosis: ----- Estado metabólico en el que existe una ruptura del equilibrio ácido básico por aumento del bicarbonato.

Al frente: ----- **(iha nia ohin)**

Agrio: ----- **(si'in)**

Amarillo: ----- **(kinur)**

Amenorrea: ----- Ausencia de períodos menstruales regulares. **(mens la mai)**

Amelia: ----- Ausencia de miembros. **(liman, ain la iha)**

Aminoácidos: ----Sustancia química orgánica en cuya composición molecular entra un grupo amínico y otro carboxilo.

Anabolismo: ----- Función de reparación, conjunto de procesos metabólicos de síntesis de moléculas complejas a partir de otras más simples, con consumo de energía (endregónicas) y ocurren reacciones de reducción.

Andrógenos: -----Hormonas masculinas.

Anencefalia: ----- Falta del cerebro. **(la iha kakutak)**

Ano: ----- **kidun matan**

Anorexia: ----- Disminución del apetito. **(la han vontade han la iha)**

Anovulatorio: ----- Que impide la ovulación.

Anoxia: ----- Disminución de la cantidad de oxígeno distribuida a los tejidos.

Anquilosis: ----- Abolición o limitación de los movimientos de una articulación.

Anticuerpos: ----- Sustancia existente en el organismo animal o producida por él por la introducción de un antígeno, contra cuya acción reacciona específicamente.

Antígeno: ----- Sustancia que, introducida en un organismo animal, da lugar a reacciones inmunitarias como formación de anticuerpos.

Amniocentesis: ---- Procedimiento obstétrico mediante el cual se extrae una pequeña cantidad de líquido amniótico para su posterior análisis.

Aparato de Golgi: --Estructura celular encargada de secreción de proteínas y de la fabricación de lisosomas y peroxisomas, usados para la digestión intracelular y el metabolismo lipídico.

Aplasia: ----- Ausencia de desarrollo. **(falta de desenvolvimentu)**

Apnea: ----- Ausencia o suspensión temporal de la respiración.

Apo A1: ----- Un tipo de lipoproteínas.

Apocrina: ----- Glándula cuyo producto de secreción es expulsado con una parte de la célula en la que se ha ido acumulando.

Apoptosis: ----- Muerte celular programada.

ATP: -----Nombre del ácido adenosín trifosfórico, sustancia que interviene en el metabolismo celular, la contracción muscular y en los procesos de síntesis.

Atrás: ----- (iha kotuk)

Atresia: ----- **Oclusión** de una abertura natural. **(taka kuak)**

Atrofia: -----Disminución de volumen y peso de un órgano. **(peso menos)**

Aterosclerosis: ----- Estado patológico caracterizado por un endurecimiento de los vasos sanguíneos, fundamentalmente las arterias.

Artritis: ----- Inflamación de las articulaciones. **(Liman ain bubu)**

Asepsia: ----- Método que consiste en prevenir las enfermedades infecciosas impidiendo por medios apropiados la introducción de microbios en el organismo, se diferencia de la antisepsia profiláctica en que no emplea agentes terapéuticos.

Axial: ----- Relativo al eje o situado sobre eje de una estructura o parte del cuerpo.

Axila: ----- **(kalilin)**

Axón: ----- Parte de la célula nerviosa que conduce impulsos procedentes del cuerpo celular de la neurona.

Azúcar: ----- **(masin midar)**

B

Bajar: ----- Ir desde un lugar a otro que este más bajo. Disminuir alguna cosa, descender. **(Hatun)**

Bajo vientre: ----- **(kabun kidun)**

Biocatalizador: -----Enzima, bio significa vida. Catalizador: sustancia capaz de producir la transformación catalítica.

Boca: ----- Abertura anterior del tubo digestivo de los animales, situada en la parte anterior del cuerpo sea en la cabeza. Sirve de entrada a la cavidad bucal. **(Ibun)**

Dentro de la boca: --**(ibun laran)**

Brazo: ----- Miembro superior, parte del cuerpo que comprende desde el hombro hasta la mano. **(liman)**

Braquicefalia: ----- **Cabeza** con disminución anómala de su diámetro occipito frontal, lo que provoca una apariencia corta y ancha de la misma. **(ulun kik)**

Braquidactilia: ----- Acortamiento anormal de los dedos. **(Liman kik)**

Blanco: ----- **(mutin)**

C

Cabeza: ----- Parte superior del cuerpo del hombre y, en la que están situados algunos órganos de los sentidos. Contiene importantes centros nerviosos como el encéfalo. **(ulun)**

Cara: ----- **(oin)**

Cabello: ----- **(fuuk)**

Calidad: ----- Propiedad o conjunto de propiedades inherentes a una co

Cálculos: ----- Piedras. **(fatuk)**

Cáncer: ----- Enfermedad en la cual ocurre desarrollo maligno de la célula, causando la destrucción del tejido sano.

Candidiasis: ----- Infección por Cándida, un tipo de hongo. **(jamur)**

Capilares: ----- Vasos sanguíneos de calibre muy pequeño, que conectan arteriolas y vénulas.

Caquexia: ----- Estado de adelgazamiento extremo. **(krekas)**

Carbohidratos: ----- Glúcidos o azúcares, combinación química de carbonos e hidrógeno. **(masin midar)**

Cardiomegalia: ----- Aumento del tamaño del corazón. **(korasaun aumenta bot)**

Cardiomiopatía: ----- Enfermedad del músculo del corazón.

Cardiopatía: ----- Término general de la enfermedad del corazón.

Carmelita: ----- **(kor kafé)**

Camino: ----- **(dalan)**

Cariotipo: ----- Estudio de los cromosomas.

Cartilaginoso: ----- Modalidad especializada de tejido conjuntivo de consistencia rígida y con función de soporte.

Catabolismo: ----- Obtención de energía, degradación, conjunto de procesos metabólicos de degradación de una sustancia compleja para obtener otras más simples, son exergónicas y ocurre la oxidación de los compuestos y se obtienen cofactores reducidos/fase final del metabolismo que implica la transformación en energía de los materiales asimilados por los tejidos

Catador: ----- El que cata. Clasifica.

Catarata: ----- Opacidad del cristalino

Catarata congénita: -Opacidad del cristalino, que esté presente en el nacimiento

Cefalea: ----- Dolor de cabeza.

Celoma: ----- Cavidad corporal del embrión en desarrollo.

Células de Kupffer: --Células grandes en forma de estrella que se encuentran en el hígado y pertenecen al revestimiento endotelial de los vasos sanguíneos.

Células de Schwann: Células formadoras de mielina que cubren las fibras nerviosas.

Células falciformes: - Hematíes o eritrocitos, los glóbulos rojos de la sangre, en forma de hoz. /drepanocitos.

Celulitis: ----- Inflamación del tejido celular que puede observarse en todos los puntos en que existe este tejido, pero particularmente debajo de la piel.

Cerebro: ----- **(kakutak)**

Cervicitis: ----- Inflamación del cuello uterino.

Cetonuria: ----- Cuerpos cetónicos en la orina.

Cerrar: ----- Impedir el paso de algo a través de un espacio u orificio. Cerrar una puerta.

Cerca: ----- **(besik)**

Cetogénesis: ----- Síntesis de cuerpos cetónicos a partir del acetil CoA. hígado.

Cetolisis: ----- Degradación de cuerpos cetónicos en tejidos extrahepáticos para obtener acetil CoA y por tanto energía.

Cetosis: ----- Desbalance entre la síntesis y degradación de los cuerpos cetónicos, causada por alteraciones en el metabolismo de glúcidos y lípidos.

Cianosis: ----- Coloración anormal azulada - violeta de piel y mucosas.

Cifosis: ----- Desviación de la columna vertebral con convexidad posterior.

Cifoescoliosis: ----- Combinación de cifosis, curvatura anormal en sentido anteroposterior de la columna vertebral y escoliosis, curvatura anormal en sentido lateral.

Citogénesis: ----- Cito relativo a las células. Génesis: origen o principio. / estudio a nivel de la célula de los caracteres particulares de la herencia,
principalmente de los cromosomas y los genes.

Cistitis: ----- Inflamación aguda o crónica de la vejiga.

Cirrosis: ----- Fibrosis, proliferación del tejido conectivo fibroso, hepática.

Citoplasma: ----- Cuerpo celular

Coenzimas: ----- Sustancia proteica capaz de activar indirectamente una reacción química definida.

Colágeno: ----- Proteína resistente y fibrosa, que representa un papel esencial en la unión, la consolidación de las células y proporciona elasticidad a los tejidos corporales.

Colesterol: ----- Alcohol esteroideo, blanco insoluble en agua. Participa en la estructura de algunas lipoproteínas plasmáticas. A su presencia en exceso se atribuye la génesis de la aterosclerosis.

Color: ----- Impresión que los rayos de luz reflejados de un cuerpo que se produce en el sensorio común por medio de la retina del ojo.

Cráneo: ----- (**ulun ruin/fatuk**)

Corazón: ----- (**fuan**)

Cordón umbilical: - (**husar talin**)

Cuerpo: ----- (**isin**)

Cuello: ----- (**kakorok**)

Cuerpo: ----- Del latín *Corpus* en el hombre tronco. (**isin**)

D

Degradar: ----- Catabolismo, transformar una sustancia compleja en otras de constitución más sencilla. (**naben**)

Degradación: ----- Acción y efecto de degradar.

Derecha: ----- (**liman loos**)

Desmayo: ----- (**oin nakukun**)

Desaminación: ----- Separación del grupo amino de los aminoácidos, con la formación de cetoácidos correspondientes.

Desnutrición: ----- Acción y efecto de desnutrirse, mala nutrición del organismo.

Desnutrirse: ----- Depauperarse el organismo por trastornos de la nutrición.

Diana: ----- Punto central o blanco para un ataque.

Diarreas: ----- (**tee been**)

Dientes: ----- (**nehan**)

Disnea: ----- (**iis boot**)

Dolor lumbar: ----- (**kanotak moras**)

Dulce: ----- (**midar**)

Digerir: ----- Degradar, Convertir en el aparato digestivo los alimentos en sustancias propias para la nutrición.

Digestión: ----- Acción y efecto de digerir.

E

Edema: ----- Edema significa hinchazón causada por la acumulación de líquido en los tejidos del cuerpo. Suele ocurrir en los pies, los tobillos y las piernas, pero puede afectar todo el cuerpo. (**bubu**)

Embarazo: ----- Estado en que se halla la hembra gestante. (**isin rua**)

Encefalopatía: ----- Relativas a enfermedades del encéfalo.

Endocrino: ----- Dícese de las glándulas que carecen de conducto excretor y vierten directamente a la sangre los productos que segregan.

Enzima: ----- Sustancia proteínica que producen las células vivas y que actúa como biocatalizador de los procesos metabólicos. Específicas para cada reacción o grupo de reacciones.

Estímulo: ----- Agente físico, química, o mecánico que desencadena una reacción funcional en un organismo.

Estómago: ----- Porción ensanchada del tubo digestivo situada entre el intestino, en cuyas paredes están las glándulas que segregan enzimas y los jugos gástricos.

Escalofríos: ----- (**bedoko**)

Espustos: ----- (**kaben**)

Espalda: ----- (**kotuklaran**)

Expectoración con sangre: --- (**mear ran**)

Excretar: ----- Expeler las sustancias elaboradas por las glándulas. (**hamos**)

Excreción: ----- Acción y efecto de excretar.

E

Falso: ----- (**bosok**)

Fiebre: ----- (**isin manas**)

Fractura: ----- (**nakfera/ tohar**)

Fuera: ----- (**iha liur**)

G

Galactosa: -----monosacárido, Azúcar que se obtiene mediante la hidrólisis de la lactosa.

Galactosemia: -----enfermedad metabólica por déficit de las enzimas relacionadas con el metabolismo de la galactosa.

Glicólisis: ----- conjunto de reacciones químicas en el interior de las células que degradan algunos azúcares obteniendo energía en el proceso.

Globo ocular: ----- (**matan fuan**)

Glucagón: -----hormona hipoglucemiante

Glucógeno: -----Hidrato de carbón semejante al almidón de color blanco, que se encuentra en el hígado, y en menor cantidad en los músculos y otros tejidos.

Glucogenolisis: -----Degradación de glucógeno.

Glucolisis: -----Glicólisis.

Gluconeogénesis: --Nueva formación de glucógeno.

Gota: -----Enfermedad constitucional que causa edemas muy dolorosos de ciertas articulaciones pequeñas y se complica a veces con afecciones viscerales.

H

Heces fecales: -----Excrementos sólidos del ser humano. (**te**)

Hemostasia: -----Detención de una hemorragia de modo espontáneo o por métodos físicos o químicos. (ran **la sai**)

Hepatomegalia: -----Aumento de tamaño del hígado. (**aten aumenta bot**)

Herencia: -----Conjunto de caracteres que los seres vivos transfieren o reciben de sus progenitores. (**rai /simu**)

Hemorragia: ----- (**ran fakar**)

Herida: -----(**kanek**)

H.F: -----(**tee**)

Hígado: -----Viscera voluminosa propia de los animales vertebrados, que en los mamíferos tiene forma irregular y color rojo oscuro, está situada en la parte anterior y derecha del abdomen. (**Aten hígado, aten boot**)

Hipercolesterolemia: Relativo a las cifras elevadas de colesterol en sangre. Enfermedad heredo familiar por alteraciones en las enzimas que participan en el metabolismo de las grasas.

Hiperglucemia: -----Hiperglicemia/ Relativo a las cifras elevadas de glucosa en sangre.

Hipoglucemia: -----hipoglicemia Relativo a las cifras bajas de glucosa en sangre.

Hiponatremia: -----Relativo a las cifras bajas de sodio en sangre.

Homeostasis: ----- Equilibrio, Conjunto de fenómenos de autorregulación, conducentes al mantenimiento de una relativa constancia en las composiciones las propiedades del medio interno de un organismo. (**balansu**)

Hombros: (**kabas**)

Hormona: -----Producto de la secreción de ciertos órganos del cuerpo de los animales y plantas que, al ser transportados por la sangre, que excita, inhibe o regula la actividad de otros órganos.

Huesos: ----- (ruin)

I

Íctero (ictericia): -----Color amarillenta de la piel, conjuntivas y mucosas, producido por un exceso de pigmentos biliares en la sangre. **(kor kinor)**

Intestino delgado: ----- (aten kiik)

Intestino grueso: -----(aten boot)

Inyectar: -----(zona)

Inmunidad: -----Estado de resistencia natural o adquirida que poseen ciertos individuos o especies frente a determinadas acciones patógenas de microorganismos o sustancias extrañas.

Insulina: -----Hormona segregada por los islotes de Langerhans en el páncreas que regula la cantidad de glucosa existente en la sangre. También se elabora de forma artificial.

Intrínseco: -----Interiormente. **(kotuk)**

Izquierda: -----(liman karuk)

J

Juntar: ----- (tutan)

L

Labios: -----(ibun kulit)

Lengua: ----- (nanal)

Lípidos: -----Esteres de los ácidos grasos de cadenas largas, solubles en solventes orgánicos e insolubles en agua.

Lipogénesis: -----Relativo a la formación de lípidos.

Lipolisis: -----Relativo a la disolución o descomposición de lípidos.

M

Manos: -----Parte del cuerpo humano unida a la extremidad del antebrazo, y que comprende desde la muñeca hasta la punta de los dedos. **(Liman)**

Mamas: -----(susu)

Melanina: ----- Pigmento de color negro o pardo negruzco que existe en forma de gránulos en el protoplasma de ciertas células de los vertebrados y que le dan color ala pie, los pelos, y el iris de los ojos.

Metabolismo: -----Conjunto de reacciones químicas reguladas que se efectúan constantemente en las células de los seres vivos, que le permiten el recambio constante y su auto perpetuación, tiene dos vertientes anabolismo y catabolismo.

Monosacáridos: -----Un solo hidrato de carbono.

Muslo: -----(**kelen**)

N

Nariz: -----Porción saliente del rostro humano entre la frente y la boca, con dos orificios que comunican con la membrana pituitaria y elaparato de la respiración. (**inus**)

Naranja: -----(**kor zabraka**)

Negro: -----(**metan**)

O

Obesidad: -----Calidad de obeso. (**bokur**)

Obeso: -----Persona con exceso de peso. (**Bokur**)

Oídos: -----Órgano de los sentidos que permite recibir los sonidos. (**tilun**)

Ojo: -----Órgano de la vista en el humano y los animales. (**Matan**)

Orejas: ----- (**tilun**)

Orina: -----Líquido excrementicio, por lo general de color amarillo cetrino, que secretado en los riñones pasa a la vejiga, de donde es expelido fuera del cuerpo a través de la uretra. (**min**)

Óseo: -----relativo al hueso. (**ruin**)

Osteoblastos: -----células que participan en la formación de huesos.

Osteoclastos: -----células que participan en la destrucción del tejido óseo.

Ovario / útero: (**oan fatin**)

Oxidación: -----Acción y efecto de oxidar u oxidarse.

Oxidante: -----Que oxida o sirve para oxidar.

Oxidar: -----Transformar un cuerpo por la acción del oxígeno o de un oxidante.

P

Parto: -----(hahoris)

Pecho: -----(hirus matan)

Pene: -----(lasan)

Pezón: -----(susumatan)

Pierna: -----Extremidad inferior de las personas. (**ain kabun**)

Pie: -----(ain)

Piedra: -----(fatuk)

Piel: -----(kulit)

Pigmentos: -----Materia colorante, que, disuelta en forma de gránulos, se encuentra disuelta en el protoplasma de muchas células animales y vegetales.

Plasma: -----Parte líquida de la sangre que con tiene en suspensión los elementos sólidos de la misma.

Placenta: -----placenta, (**kan**)

Pobre: -----(kiak)

Ponerse: -----(atai)

Polisacáridos: -----Varios o muchos hidratos de carbono.

Precusores: -----Que precede o va delante. (**ba oin**)

Preocupado: -----(laran tuku)

Proteínas: -----Cualquiera de las numerosas sustancias que forman parte de la materia fundamental de las células. Y de la sustancia vegetal y animal. Son moléculas formadas por gran cantidad de compuestos orgánicos.

Prurito: -----(katar)

Ptosis: -----Caída o prolapso de un órgano o parte del cuerpo.

Pulmón: -----(paruparu)

Q

Quilomicrones: -----fragmentos de grasas (tipo de lipoproteínas)

R

Retraso mental: -----Acción de retrasarse el desarrollo de SNC. (**Bulak**)

Región lumbar:(kanotak)

Riesgo: -----Contingencia o proximidad de un daño.

Riñón: -----(rins)

Rojo: -----(mean)

Rosado: -----(kor rosa)

Rodilla: -----(**aintunur**)

S

Sacárido: -----Hidrato de carbono.

Sangre: -----Líquido que circula por ciertos vasos del cuerpo de los animales vertebrados, de color rojo vivo en las arterias y oscuro en las venas. Se compone de una parte líquida (plasma) y otra de elementos formes (Células y plaquetas). (**ran**)

Secreción: -----Acción y efecto de secretar.

Secretar: -----Salir de las glándulas materias elaboradas por ellas y que el organismo utiliza en el ejercicio de alguna función. (**Hasai**)

Secreciones nasales: -----(**inus been**)

Secreciones vaginales: -----(**ran mutin**)

Sedentarismo: -----Relativo a los oficios o estilos de vida de poco ejercicio físico o movimiento. (**halo ejercicio físico ituan**)

Señal: -----Imagen o representación de una cosa. (**hatudu**)

Síntesis: -----Procesos químicos que permiten obtener sustancias, que por lo general se dan también en la naturaleza, partiendo también de sus componentes.

Somnoliento: -----(**matan dukur**)

Subir: Pasar de un sitio o lugar a otro superior o más alto. (**sae**)

Sudor: Líquido claro y transparente que segregan las glándulas sudoríparas de la piel de los mamíferos y cuya composición química es parecida a la orina. (**kosar**)

Suero: Parte de la sangre o de la linfa que permanece líquida después de haberse producido el coágulo de estos humores, cuando han salido del organismo.

Sudoraciones: -----(**kosar**)

T

Testosterona: -----Hormona responsable de los caracteres sexuales secundarios masculinos.

Transaminación: -----transferencia del grupo amino de un aminoácido a un cetoácido.

Trofismo: -----Relativo al desarrollo. (**Trocar**)

Todo el cuerpo: -----(**isin lolon tomak**)

Tos: -----(**mear/ tos seca – mear marak/ tos húmeda – mear tasak**)

U

Uñas de las manos: -----(liman kuku)

V

Vitaminas: -----Cada una de ciertas sustancias orgánicas que existen en los alimentos y que, en cantidades pequeñísimas, son necesarias para el perfecto equilibrio de las diferentes funciones vitales.

Vagina: -----(oinlulik, vagina)

Vejiga: -----(nifatin)

Venas: -----(uat)

Vértigo: -----(oin halai)

Visión borrosa: -----(hare la mos, malahok)

PREFIJOS:

Dis: Significa dificultad o anomalía. **(la)**

Endo: Significa dentro o en el interior. **(iha laran)**

Epi: Significa sobre. **(liur)**

Eu: Significa normal.

Exo: Significa fuera. **(liur)**

Híper: Significa superioridad o exceso. **(aumenta)**

Hipo: Significa debajo de o escasez, poco. **(tun)**

Macro: Significa grande. **(bot)**

Micro: Significa pequeño. **(kik)**

Mono: Significa único o uno solo. **(ida)**

Peri: Significa alrededor. **(kabuar)**

Poli: Que significa pluralidad (mucho) o abundancia. **(barak)**

Sub: Significa abajo o debajo. **(karaik)**

SUFIJOS:

Lisis: Significa disolución, descomposición, degradación. **(hamos)**

Génesis: Significa serie encadenada de hechos y causas que conducen a un resultado, síntesis.
formación

Emia: relativo a la sangre. **(ram)**

Uria: relativo a la orina. **(mi)**

ABREVIATURAS INTERNACIONALES:

ABO: Sistema sanguíneo más importante entre los sistemas de grupos sanguíneos humanos.

ALAT: TGO enzima alanina transaminasa

ASAT: TGP enzima transaminasa

FSH: Hormona estimulante del folículo (del inglés)

HB: hemoglobina

HDL: Lipoproteínas de alta densidad

HLDL: Lipoproteínas de baja densidad

IDL: Lipoproteínas de densidad intermedia.

LDH: Lipoproteínas de baja densidad

LDH: Enzima Láctico deshidrogenasa.

Rh: Antígeno de los eritrocitos cuya presencia permite la tipificación de la sangre.

SNC: Sistema Nervioso Central.

STH: Hormona estimulante del tiroides. (del inglés)

FSH: Hormona estimulante del folículo. (del inglés)

ANEXO 2.

OTRAS TERMINOLOGÍAS USADAS EN MORFOFISIOLOGÍA

Abducción : Movimiento que aleja el eje de la extremidad de la línea media del cuerpo.

Aditus Laríngeo : Abertura superior de la laringe, que comunica con la faringe

Aducción : Movimiento que acerca el eje a la extremidad a la línea media del cuerpo.

Agujero de Conjunción : Orificio formado por la superposición de los pedículos de las vértebras.

Anfiartrosis : Articulación semimóvil

Apófisis : Prominencia ósea

Apófisis Mastoides: Prominencia ósea ubicada en el hueso temporal que adopta la forma de una mama.

Artrodia : Articulación móvil o sinovial cuyas superficies articulares son planas.

Bifurcación : División en dos ramas de igual magnitud.

Bisagra : Articulación sinovial cuyas superficies articulares establecen un tipo de movimientos en un sólo eje como lo hace una bisagra.

Cáliz (Cálices): Conducto corto, infundibuliforme o en forma de embudo, formado por musculatura lisa, tapizado internamente por epitelio de transición.

Capa Serosa: Membrana de tejido epitelial, que contiene glándulas serosas, que cubre la superficie de ciertos órganos torácicos y abdominales.

Cápsula: Envoltura membranosa fibrosa que rodea a un órgano.

Capa Fibro Serosa: Membrana compuesta por una hoja externa fibrosa y una hoja interna serosa

Cápsula Interna: Lámina de sustancia blanca ubicada entre el núcleo lenticular y el núcleo caudado.

Cavidad Articular: Superficie ósea cóncava que participa de una articulación sinovial.

Cavidad Ventricular: Neurocele o cavidad encontrada en el interior del sistema nervioso central.

Cavidad Glenoidea: Cavidad articular cóncava.

Cavidad Cotiloidea : Cavidad articular que tiene la forma de un segmento de esfera hueco.

Cavidad Pericárdica : Espacio virtual que queda entre el pericardio seroso parietal y visceral.

Cayado : Arco.

Cilindroeje : Prolongación de una célula nerviosa, que constituye el axón.

Circuito Menor o Pulmonar : Recorrido formado por la arteria pulmonar los capilares pulmonares y las venas pulmonares, que tiene por función producir la hematosis.

Cisura(s): Hendidura, canal, surco.

Comisura : Tejido que une partes correspondientes de la derecha y la izquierda, principalmente en encéfalo y médula espinal.

Compartimento o Bolsillo Perineal Profundo : Espacio, ubicado profundamente en el periné, entre

la membrana perineal y la fascia pélvica, que contiene al músculo transverso profundo y al esfínter estriado de la uretra. En el hombre también contiene a las glándulas bulbo-uretrales.

Compartimento o Bolsillo Perineal Superficial : Espacio, ubicado en la región perineal, entre la fascia perineal superficial y la membrana perineal, que contiene a la raíz de los cuerpos cavernosos. (del pene o del clítoris) a la raíz del cuerpo esponjoso (bulbo vaginal y glándula vestibular mayor) y a los músculos superficiales del periné.

Condílea : Articulación sinovial cuyas superficies articulares adoptan la forma elipsoidea convexa.

Cóndilo : Superficie ósea articular de forma elipsoidea convexa.

Conducto Deferente : Conducto que nace de la cola del epidídimo, forma parte del cordón espermático y se une con el conducto de la vesícula seminal para formar el conducto eyaculador que desemboca en la uretra prostática.

Conducto del Epéndimo : Conducto central de la médula espinal.

Conducto Inguinal : Conducto de paredes músculo- aponeuróticas por donde pasa el cordón espermático en el hombre y ligamento redondo en la mujer.

Conducto Raquídeo : Conducto vertebral.

Contracción Peristáltica : Movimiento de los órganos del tracto urogenital que permite que su contenido progrese por el lumen.

Cordón : Columna de sustancia blanca ubicada en la médula espinal.

Cordón Espermático : Conjunto de estructuras como el conducto deferente, arterias y venas espermáticas, arterias deferenciales; que envueltas en las fascias espermáticas se extienden desde el conducto inguinal hasta el testículo.

Copulación : Conjugación de los elementos sexuales masculino y femenino.

Cuerdas Tendinosas : Bridas tendinosas extendidas entre los músculos papilares de los ventrículos y las valvas de las válvulas atrio-ventriculares.

Diáfisis : Zona media de un hueso largo .

Diafragma : Tabique músculo-membranoso.

Diámetros de la Pelvis : Dimensiones que pueden ser mensuradas entre las paredes anteriores, posteriores y laterales de la pelvis ósea.

Diartrosis : Articulación móvil sinovial.

Distal : Término anatómico que denota lejanía respecto del punto de inserción de la extremidad superior o inferior al tronco.

Ducto : Conducto.

Ectodérmico : Relativo a la hoja externa del embrión o ectodermo, que da origen a la epidermis y al Sistema Nervioso.

Ectópico : Anomalía de posición o ubicación; fuera de lugar.

Efector : Órgano o tejido que responde ante estímulos nerviosos produciendo contracción muscular o secreción glandular.

Enartrosis : Articulación sinovial cuyas superficies articulares adoptan las formas de una esfera.

Encaje Recíproco: Articulación cuyas superficies articulares adoptan una forma cóncava convexa es sinónimo de en silla de montar.

Endotelio : Lámina epitelial plana que reviste el interior de los vasos sanguíneos.

Epífisis : Extremos de un hueso largo.

Ectodérmico : Relativo a la hoja externa del embrión o ectoderma, que da origen a la epidermis y al Sistema Nervioso.

Ectópico : Anomalía de posición o ubicación; fuera de lugar.

Epitelio de Transición : Capa celular que cubre la superficie interna del tubo urinario formado por capas de células que sufren modificaciones según el estado de drenado o vacuidad de la víscera.

Epitelio Germinativo : Epitelio cúbico de origen celómico que cubre la superficie del ovario.

Esfínter : Músculo en forma de anillo que cierra un orificio natural.

Esqueleto Apendicular: Conjunto de huesos que están colocados en relación con el miembro superior y el miembro inferior.

Esqueleto Axil : Conjunto de huesos que están colocados en el eje del cuerpo formando cabeza, columna vertebral y tórax.

Extensión : Movimiento de una articulación que aumenta el ángulo formado por los huesos.

Exocraneal : Superficie externa del cráneo.

Fascia : Tejido conjuntivo denso.

Fascículo : Haz o grupo regular de fibras nerviosas o axones ubicados dentro del sistema nervioso central.

Flexión : Movimiento que reduce el ángulo formado por los huesos que se articulan.

Fosa Craneal Anterior : Excavación en el suelo del cráneo donde se aloja el lóbulo frontal.

Fosa Craneal Media : Excavación en el suelo del cráneo donde se alojan los lóbulos temporales.

Gametos : Célula sexual masculina (espermio) o femenina (óvulo).

Ganglio : Agrupación de células nerviosas en sistema nervioso periférico.

Ganglios Linfáticos : Órganos situados en el trayecto de los vasos linfáticos formado por tejido adenoideo o linfoide.

Glándula Exocrina : Glándula de secreción externa.

Glándula Mamaria : Glándula exocrina que produce leche; de situación subcutánea, en la región anterolateral del tórax.

Glándula Tiroides : Glándula endocrina ubicada en la región anterior del cuello.

Gónada : Glándula productora de gametos (ovario y testículo).

Gubernáculum : Ligamento, presenta en el embrión, que se extiende desde el polo inferior del testículo hasta la zona del escroto, sirve de guía en el proceso de descenso testicular.

Hilio : Área de un órgano por donde salen y entran los elementos vasculares, nerviosos y linfáticos.

Hioides : Hueso ubicado en la parte alta del cuello que sirve de punto de inserción a los músculos de la lengua, faringe y a los músculos extrínsecos de la laringe.

Hipocondrio Izquierdo: Región de la pared anterolateral del abdomen, ubicado sobre el plano subcostal y a la izquierda de la línea media clavicular. A este nivel se sobre proyectan vísceras torácicas como pulmón y pleura como también vísceras abdominales como bazo, estómago y ángulo cólico izquierdo.

Hipófisis : Órgano glandular pequeño, situado en la silla turca del hueso esfenoides.

Hipotálamo : Parte del diencefalo, forma las paredes laterales del tercer ventrículo.

Homeostasis : Tendencia a la estabilidad de las constantes fisiológicas.

Impulso Nervioso : Propagación de diferencia de potencial a lo largo de la membrana neuronal, producida por difusión de iones a través de ella.

Inserción : Extremo de un músculo que se moviliza durante la contracción muscular.

Intraperitoneal : Dentro de la cavidad peritoneal. Tal es el caso del ovario.

Istmo : Porción estrecha de un órgano.

Lateral : Término que denota lejanía respecto de la línea media.

Linfonodos : Ganglios linfáticos.

Lóbulo : Porción sobresaliente de un órgano o víscera, limitado por cisuras y divisiones.

Medial : Término anatómico que denota proximidad a la línea media.

Mediastino: Espacio, ubicado en el tórax, entre ambas regiones pleuropulmonares.

Médula Ósea Roja: Tejido hematopoyético que se encuentra en el interior de los huesos del esqueleto axial en el adulto y en todos los huesos de un recién nacido, en el que se producen los glóbulos rojos, las plaquetas y los granulocitos.

Mielina : Membrana de las células de Schwann o de oligodendrocito fundidas formando una vaina de gran resistencia que rodea al axón.

Membrana Serosa : Membrana que tapiza las grandes cavidades corporales (torácica abdominal), constituida en esencia por un epitelio y tejido conjuntivo con vasos sanguíneos y linfáticos.

Meso : Pliegue peritoneal que da fijación relativa a una víscera.

Mucosa : Membrana epitelial que tapiza la superficie interna del tracto respiratorio, digestivo, urogenital.

Mucosa Respiratoria o Pituitaria Roja : Epitelio pseudo estratificado, ciliado con abundantes glándulas mucosas, que cubre las paredes de las fosas nasales y senos paranasales.

Músculos Estriados : Tejido compuesto por células musculares estriadas, de carácter voluntario.

Músculo Liso : Tejido compuesto por células musculares lisas de carácter involuntario.

Músculos Papilares : Columnas carnosas ubicadas en las paredes internas de los ventrículos cardíacos, donde se insertan las cuerdas tendinosas de las válvulas atrio ventriculares.

Nervio : Conjunto de fibras nerviosas, ubicadas fuera del sistema nervioso central.

Nervio Olfatorio : Primer par craneal, de carácter sensorial.

Noxas : Gente biológico nocivo para el organismo.

Núcleo : Conjunto de neuronas (somas) ubicadas en el sistema nervioso central.

Nutación : Movimiento de retropulsión que sufre el sacro durante el parto.

Oído Medio : Cavidad del hueso temporal, tapizado por mucosa respiratoria, que contiene a la cadena de huesillos (martillo, yunque, estribo).

Origen : Extremo de un músculo que permanece fijo durante el movimiento.

Oposición : Movimiento que realiza el dedo pulgar de la mano sobre los otros dedos permitiendo pinzar, apretar, sujetar.

Pedículo del Pulmón : Conjunto de elementos vasculares, que llegan o salen del pulmón.

Pelvis : Anillo óseo formado por la articulación entre los huesos coxales entre sí a nivel de la sínfisis púbica y atrás por la interposición del sacro y el coxis.

Percusión : Procedimiento de exploración clínica que consiste en dar golpecitos sobre una región anatómica para reconocer cambios de tonalidad acústica.

Periné : Región de forma romboidal que se extiende de la parte inferior de la sínfisis púbica hasta la punta del coxis y lateralmente entre ambas tuberosidades isquiáticas. Aquí se ubican las estructuras asociadas por los genitales externos y el conducto anal.

Peritoneo : Membrana serosa que tapiza la superficie interna de las paredes abdominales (peritoneo parietal) y se refleja cubriendo a las vísceras del tubo digestivo contenidas en la cavidad abdominal (peritoneo visceral).

Piamadre : Membrana vascular fina, la más interna de las que constituyen las meninges.

Pituitaria Amarilla o Mucosa Olfativa : Neuroepitelio sensorial que permite discriminar diferentes sustancias o doríferas.

Pleura : Membrana serosa de doble hoja que envuelve a cada pulmón.

Plexo Venoso Dorsal o Plantar (Palmar): Red compleja de venas, de ubicación subcutánea, localizadas en las respectivas superficies del pie o de la mano.

Plexo Pampiniforme : Red de vasos venosos espermáticos u ováricos.

Presión Arterial : Presión que ejerce la sangre en las paredes arteriales, como consecuencia de la contracción del corazón.

Propiocepción : Apreciación de la posición en el espacio y cambios en el sistema músculo

esquelético, especialmente importante en la locomoción.

Proximal : Término anatómico que denota cercanía al punto de inserción del esqueleto apendicular en el tronco o esqueleto axial.

Receptor : Estructura periférica que percibe modificaciones del medio interno o externo del organismo.

Retroperitoneal : Situado detrás del peritoneo parietal posterior.

Senos : Cavityad ósea.

Senos Venosos : Conductos venosos formados por la duramadre y el periostio craneal, que recogen la sangre del encéfalo y las meninges.

Seno Coronario : Conducto venoso ubicado en la pared posterior del corazón, que recoge la sangre venosa de éste. Desemboca en el atrio derecho.

Septum : Tabique membranoso.

Silla de Montar: Articulación sinovial cuyas superficies articulares adoptan una forma cóncava-convexa; es sinónimo de encaje recíproco.

Sinapsis : Lugar donde hacen contacto funcional las neuronas. Punto de transmisión del impulso nervioso desde un axón hacia otra neurona.

Sinartrosis : Articulación inmóvil.

Sínfisis : Articulación semimóvil con tejido fibrocartilaginoso interpuesto entre los extremos óseos.

Sincondrosis : Articulación inmóvil con tejido cartilaginoso interpuesto.

Sistema Nervioso Autónomo : Parte del sistema nervioso que inerva las vísceras, músculo liso, y glándulas.

Sístole : Contracción de la musculatura cardíaca que genera el bombeo de un volumen de sangre. Opuesto a diástole.

Sustancia Blanca : Parte del sistema nervioso central de aspecto blanquecino que contiene los axones.

Sustancia Gris : Parte del sistema nervioso central compuesta principalmente por los cuerpos celulares de las neuronas.

Submucosa : Tejido conectivo ubicado bajo la membrana mucosa, rico en vasos sanguíneos, linfáticos, nervios y células defensivas.

Supinación : Movimiento del antebrazo que lleva la palma de la mano a la posición anatómica es decir hacia adelante.

Sutura : Articulación inmóvil con tejido fibroso interpuesto.

Tacto Fino : Sensibilidad cutánea de bajo umbral y altamente discriminativa.

Tálamo : Masas laterales de sustancia gris del diencefalo.

Tejido Fibroso : Tejido de sostén formado por fibras conjuntivas y elásticas y células donde predominan los fibroblastos.

Tejido Eréctil : Tejido que contiene espacios venosos en comunicación directa con arterias que al llenarse de sangre ponen turgente al órgano en que está incluido, tal es el caso del pene, el bulbo vaginal, el clítoris, el pezón.

Tejido Linfoideo : Tejido conectivo reticular, rico en linfocitos y macrófagos.

Tejido Subcutáneo : Tejido conjuntivo de ubicación subcutánea, bajo la piel.

Tela Subcutánea : Tejido celular ubicado bajo la piel.

Trabécula(s) : Tabiques de tejido fibroso.

Tróclea : Superficie ósea articular en forma de polea.

Trocoides : Articulación sinovial cuyas superficies articulares adoptan la forma de un cilindro óseo que gira en un anillo osteofibroso.

Trompa de Eustaquio o Conducto Faringo Timpánico : Conducto cartilaginoso, cubierto por mucosa respiratoria, que conecta el oído medio con la nasofaringe.

Tronco Encefálico : Porción del encéfalo que consta de bulbo raquídeo, puente y mesencéfalo.

Tuberosidad : Superficie ósea mas o menos convexa, no articular.

Válvula : Pliegue formado por tejido fibroso, cubierto por endotelio, que permite dirigir en un sentido el flujo sanguíneo.

Vénulas : Venas de pequeño calibre.

Vestíbulo : Espacio o cavidad que sirve de entrada a otra cavidad.

Vestíbulo Nasal : Zona más anterior de las fosas nasales, que tiene como paredes el apéndice nasal.